

MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN

November / novembre / noviembre 2006

FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS A1

Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio

Paper / Épreuve / Prueba 2

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable d'IBCA est **interdite**.*

Épreuve 2 NM novembre 2006 - Remarques pour la notation

Ces notes n'ont qu'un seul but : aider les correcteurs dans leur travail. Elles ne proposent pas un ensemble rigide de réponses ou d'approches qu'il faudrait impérativement retrouver dans les copies. D'autres bonnes idées ou d'autres points de vue intéressants devraient être reconnus et jugés favorablement. Pour permettre une juste évaluation de l'originalité, les réponses qui n'aborderaient pas tous les points de vue suggérés ne devraient pas être sévèrement jugées.

Cependant, faut-il le rappeler, un candidat qui répondrait à une question portant sur un genre différent de celui étudié dans son programme, sera pénalisé. Les candidats sont toutefois libres de répondre aux questions générales en autant qu'ils se réfèrent aux œuvres étudiées dans la troisième partie de leur programme.

En ce qui concerne le critère C, les meilleures réponses démontreront, par des exemples pertinents, une indiscutable connaissance des figures de style et de leurs effets, de même qu'une capacité d'analyse critique appuyée sur des éléments significatifs. Elles feront également preuve d'une capacité d'analyse comparée des œuvres.

Ces remarques concernent l'ensemble des réponses qui suivent.

Poésie

1. (a) Une bonne réponse tirera des poèmes étudiés des exemples de cette intensité et montrera comment elle s'exprime.

Une meilleure réponse analysera comment cette intensité renvoie aux jeux du signifiant et du signifié (musicalité, rythme, polysémie, connotations, figures).

- (b) Une bonne réponse illustrera les thèmes apparemment plus poétiques et ceux qui le seraient moins et montrera comment ces derniers gagnent en poésie par le jeu des images et des connotations.

Une meilleure réponse s'arrêtera à des exemples bien choisis pour analyser comment ce qui semble plus poétique devient parfois du cliché alors que les thèmes apparemment moins poétiques peuvent être transformés par le travail du langage et le jeu des images.

Théâtre

2. (a) Une bonne réponse apportera des nuances à cette affirmation en montrant que la complexité psychologique peut être suggérée par autre chose qu'une analyse directe.

Une meilleure réponse analysera ce qu'on entend par profondeur psychologique et montrera qu'il faut nuancer le terme analyse, qu'au théâtre il existe de nombreuses façons d'entrer dans l'intimité des personnages (monologues, interactions) et que la nécessité de dramatiser n'enlève rien à la profondeur.

- (b) Une bonne réponse montrera le rôle des didascalies et nuancera le propos. Une meilleure réponse analysera la signification de « voir » et l'usage des didascalies qui guident les interprètes et le metteur en scène mais n'épuisent pas tout le potentiel visuel du drame que bien d'autres composantes supportent.

Roman

3. (a) Une bonne réponse soulignera d'abord la distinction entre personne et personnage et montrera ce qui peut sembler plus réel chez des personnages d'œuvres étudiées.

Une meilleure réponse analysera les différences entre personne et personnage et étudiera les mécanismes de l'illusion romanesque qui peut nous faire croire à la plus grande réalité de ces êtres de mots.

- (b) Une bonne réponse s'arrêtera à la signification de « vérité essentielle » et aux artifices qui peuvent nous la rendre plus visible.

Une meilleure réponse analysera comment les artifices (organisation spatio-temporelle, voix narrative, etc.) peuvent nous faire pénétrer plus avant dans la réalité humaine et en toucher la vérité plus que des archives et des analyses purement sociologiques ou psychologiques.

Récit, conte et nouvelle

4. (a) Une bonne réponse examinera à l'aide d'exemples pertinents ce qui est essentiel.

Une meilleure réponse fera la part de l'accessoire et de l'essentiel dans un récit et pourra questionner la justesse du mot essentiel dans le contexte.

- (b) Une bonne réponse examinera le rôle plus ou moins important du décor et en déterminera la fonction symbolique.

Une meilleure réponse questionnera le sens du mot décor, analysera sa ou ses fonctions relativement à l'action et sa valeur symbolique à l'aide d'exemples pertinents.

Essai

5. (a) Une bonne réponse fera la part des faits dans l'argumentation et déterminera s'ils suffisent pour convaincre.

Une meilleure réponse analysera la façon dont les faits participent à une démonstration et étudiera dans le détail comment leur interprétation sert l'argumentation.

- (b) Une bonne réponse fera la part de l'éloge et du blâme dans les œuvres étudiées et en déterminera la raison.

Une meilleure réponse analysera à l'aide d'exemples convaincants les motifs de blâmer ou d'acquiescer qu'ont invoqués ou suggérés les auteurs de même que l'ampleur de ces critiques ou de ces éloges.

Sujets de caractère général

6. (a) Une bonne réponse illustrera la présence plus ou moins manifeste de ces figures, leur caractère et en examinera la signification.

Une meilleure réponse analysera de façon détaillée la fonction de ces figures dans l'économie des œuvres. Elle en étudiera les traits tout en examinant les raisons qui ont pu motiver les auteurs de ces oeuvres de les dépeindre de telle ou telle manière.

- (b) Une bonne réponse illustrera les valeurs associées au passé, au présent ou à l'avenir selon ce que les œuvres ont le plus mis de l'avant.

Une meilleure réponse analysera la part du regret, de l'action ou du rêve et en étudiera dans le détail les manifestations de même que les raisons.

- (c) Une bonne réponse illustrera la part plus ou moins grande de chacun de ces éléments et abordera leur valeur symbolique contextuelle.

Une meilleure réponse analysera dans le détail la présence plus ou moins manifeste et la valeur symbolique de ces éléments dans l'économie des oeuvres étudiées.

- (d) Une bonne réponse illustrera lequel des deux termes correspond le mieux aux œuvres et en esquissera une explication.

Une meilleure réponse analysera la signification de ces termes dans le contexte des œuvres et jugera de façon nuancée lequel des deux représente le mieux chacune d'elles.
